



**Инструкция по эксплуатации и техническому
обслуживанию**

Ларь морозильный COOLEQ CF-100



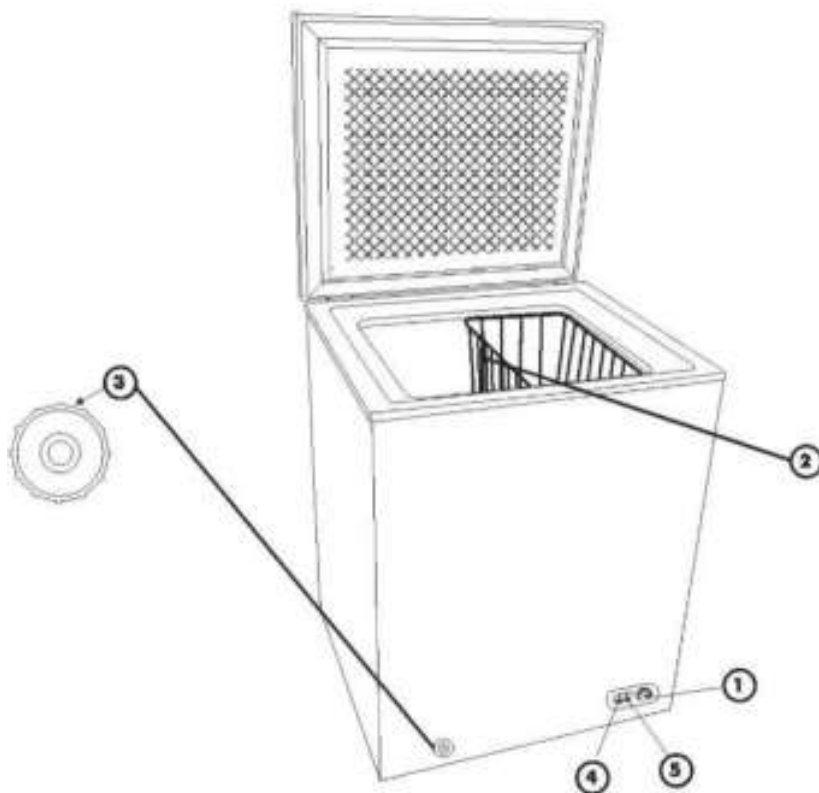
Храните руководство по эксплуатации в течение жизненного цикла устройства

Все технические и эксплуатационные характеристики, габаритные размеры и расчетные характеристики, представленные в настоящем Руководстве, могут быть изменены без предварительного уведомления.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>НАИМЕНОВАНИЕ ЧАСТЕЙ.....</u>	<u>3</u>
<u>ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....</u>	<u>4</u>
<u>ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ</u>	
<u>ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....</u>	<u>4</u>
<u>УСТАНОВКА.....</u>	<u>4</u>
<u>ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ.....</u>	<u>5</u>
<u>УПРАВЛЕНИЕ</u>	
<u>РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ.....</u>	<u>6</u>
<u>РАЗМОРАЖИВАНИЕ.....</u>	<u>6</u>
<u>МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ.....</u>	<u>7</u>
<u>УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</u>	
<u>ОЧИСТКА.....</u>	<u>8</u>
<u>ВО ВРЕМЯ ОТПУСКА.....</u>	<u>8</u>
<u>ПЕРЕМЕЩЕНИЕ.....</u>	<u>8</u>
<u>СОВЕТЫ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ.....</u>	<u>8</u>
<u>ТЕХНИЧЕСКИЕ НЕИСПРАВНОСТИ.....</u>	<u>9</u>
<u>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....</u>	<u>9</u>

НАИМЕНОВАНИЕ ЧАСТЕЙ



1. Регулировка температуры
2. Проволочная корзина с виниловым покрытием
3. Внешнее сливное отверстие
4. Индикатор включения питания (красный)
5. Индикатор включения компрессора (зеленый)



Никогда не прикасайтесь к внутренней части морозильной камеры или замороженным продуктам в отделении мокрыми руками, так как это может привести к обморожению.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током или травмы при использовании морозильной камеры, соблюдайте следующие основные меры предосторожности:

- Прочитайте все инструкции перед использованием морозильного ларя.
- **ОПАСНОСТЬ** или **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: опасность застревания детей.

Во избежание возможности застревания детей в камере, пожалуйста, примите следующие меры предосторожности: Снимите верхнюю часть морозильной камеры и **НЕ** извлекайте внутреннюю корзину.

- Прежде чем выбросить старую морозильную камеру: снимите крышку. Оставьте корзину на месте, чтобы дети не могли легко залезть внутрь.

- **Никогда** не позволяйте детям играть в морозильной камере.

- **Хладагенты**: все продукты охлаждения содержат хладагенты, которые в соответствии с положениями федерального закона должны быть удалены перед утилизацией продукта. Потребитель несет ответственность за соблюдение федеральных и местных норм при утилизации данного продукта.

- **Никогда** не очищайте детали морозильной камеры легковоспламеняющимися жидкостями. Пары могут создать опасность пожара или взрыва.

- **Не храните** и **не используйте** бензин или любые другие легковоспламеняющиеся пары и жидкости в непосредственной близости от этого или любого другого морозильника. Пары могут создать опасность пожара или взрыва.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Перед использованием морозильного ларя

- Удалите внутреннюю и внешнюю упаковку.
- Убедитесь, что у вас есть все следующие предметы:
 - 1 Корзина для хранения
 - 1 Лопатка для льда
 - 1 Инструкция по эксплуатации
- Перед подключением морозильной камеры к источнику питания оставьте ее примерно на 4 часа при комнатной температуре. Это уменьшит вероятность неисправности в системе охлаждения из-за неправильного перемещения во время транспортировки.
- Протрите внутреннюю поверхность теплой водой с помощью мягкой ткани. (Инструкция по очистке на стр. 7).

Установка

- Это устройство предназначено только для свободной установки и не должно быть утоплено или встроено.
- Поместите морозильную камеру на пол, который достаточно прочен, чтобы выдержать вес камеры при полной загрузке.
- Оставьте 5 дюймов свободного пространства между задней и боковыми сторонами морозильной камеры, чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию воздуха. Отрегулируйте ножки, чтобы выровнять по уровню морозильный ларь.
- Морозильная камера должна быть удобно расположена в сухом, хорошо вентилируемом помещении, вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла (плита, обогреватель, радиатор и т. д.). Прямые солнечные лучи могут повлиять на акриловое покрытие, а источники тепла могут увеличить потребление электроэнергии. Не устанавливайте морозильную камеру там, где температура опустится ниже 32 градусов F или выше 100 градусов F. Температуры вне этого диапазона могут повлиять на производительность и долговечность устройства.
- Избегайте размещения морозильной камеры во влажных помещениях.

- Подключите морозильник к специальной, правильно установленной заземленной розетке. Ни при каких обстоятельствах не обрезайте и не удаляйте третий (заземляющий) штырь из шнура питания. Любые вопросы, касающиеся питания и / или заземления, следует направлять к сертифицированному электрику или в авторизованный сервисный центр. Это устройство не предназначено для установки в RV или использования с инвертором.
- После подключения прибора к сетевой розетке включите прибор и дайте ему охладиться в течение 2-3 часов, прежде чем положить продукты в морозильную камеру.

Электрическое подключение

Внимание! Неправильное использование заземленной вилки может привести к поражению электрическим током. Если шнур питания поврежден, замените его в авторизованном сервисном центре.

- Этот морозильный ларь должен быть правильно заземлен для вашей безопасности. Шнур питания для этой морозильной камеры оснащен трехконтактной вилкой, которая совмещается со стандартными трехконтактными настенными розетками, чтобы минимизировать возможность поражения электрическим током.
- Ни при каких обстоятельствах не обрезайте и не удаляйте третий заземляющий контакт из прилагаемого шнура питания. Для этого морозильного ларя требуется стандартная электрическая розетка 220 В ~ / 50 Гц с заземлением с тремя выводами.
- Этот морозильный ларь не предназначен для использования с инвертором.
- Шнур должен быть закреплен за морозильной камерой и не должен оставаться открытым или болтаться, чтобы предотвратить случайную травму. Никогда не отключайте морозильник, потянув за шнур питания. Всегда крепко держитесь за вилку и вытягивайте ее прямо из розетки.
- Не используйте удлинитель с этим прибором. Если шнур питания слишком короткий, попросите квалифицированного электрика или специалиста по обслуживанию установить розетку рядом с прибором. Использование удлинителя может отрицательно повлиять на производительность устройства. Индикатор «Питание» (красный) означает, что морозильная камера правильно подключена к источнику питания.
- Не пытайтесь ремонтировать или заменять какую-либо часть вашего морозильного ларя, если это специально не рекомендовано в данном руководстве. Все другие виды обслуживания должны быть переданы квалифицированному специалисту, чтобы минимизировать риск возгорания из-за неправильных деталей или неправильного обслуживания.



ОПАСНОСТЬ - опасность пожара или взрыва. Используется легковоспламеняющийся хладагент. Ремонт должен выполняться только обученным обслуживающим персоналом. Не повредите трубку хладагента.

ВНИМАНИЕ! Опасность пожара или взрыва. Используется легковоспламеняющийся хладагент. Обратитесь к Руководству по ремонту / Руководству пользователя, прежде чем пытаться обслуживать это оборудование. Все меры предосторожности должны соблюдаться.

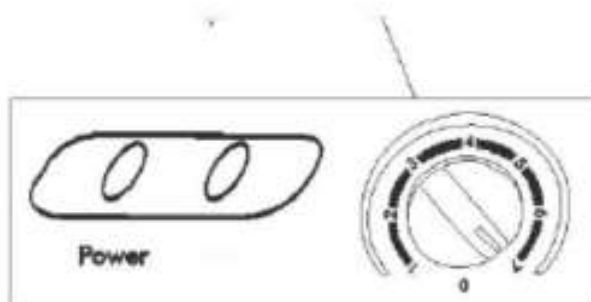
ВНИМАНИЕ! Опасность пожара или взрыва. Утилизировать оборудование в соответствии с федеральными или местными правилами. Используется легковоспламеняющийся хладагент.

ВНИМАНИЕ - опасность пожара или взрыва из-за повреждения трубки хладагента; Тщательно следуйте инструкциям по перемещению. Используется легковоспламеняющийся хладагент.

УПРАВЛЕНИЕ

Регулировка температуры

Регулировка температуры



- Как только морозильник окажется на своем месте, подключите шнур питания к электрической розетке, чтобы включить устройство. Индикатор «Питание» (красный) включится немедленно. Индикатор «Run» (зеленый) будет гореть, если работает морозильный компрессор (если регулировка температуры установлена в диапазоне 1-7).
- Ваша морозильная камера автоматически поддерживает выбранный вами уровень температуры. Регулятор температуры имеет 7 настроек температуры и настройку 0 (ВЫКЛ). «1» - это охлаждение, а «7» - самая низкая температура.
- Поворот регулятора на 0 (ВЫКЛ) прекращает охлаждение морозильной камеры. Индикатор «Run» (зеленый) выключится. Установка регулятора температуры в положение «0» останавливает цикл охлаждения, но не отключает питание морозильной камеры.
- При первом включении морозильной камеры установите циферблат на «4» и подождите 24 часа, прежде чем настроить температуру в соответствии с вашими потребностями. Это обеспечит полное охлаждение камеры перед тем, как положить туда продукты.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если устройство отключено или пропало питание, вы должны подождать от 3 до 5 минут, прежде чем перезапускать устройство. Если вы попытаетесь перезапустить до этой задержки, морозильник не включится.
- Большое количество продуктов снижает эффективность охлаждения устройства.
- Если вы решили изменить настройку термостата, регулируйте управление термостатом по одному числу за раз. Необходимо несколько часов для стабилизации температуры между регулировками.

Размораживание

- Когда? Для наиболее эффективной работы и минимального энергопотребления размораживайте морозильную камеру. Если ледяной нарост на стенках морозильной камеры чрезмерен или имеет толщину от 1/4 до 1/2 дюйма размораживайте камеру примерно каждые 3 месяца.
- Выберите время, когда запас замороженных продуктов будет минимальным.

ВНИМАНИЕ

Не используйте кипяток, так как это может повредить пластиковые детали. Кроме того, никогда не используйте острые или металлические инструменты для удаления ледяного нароста, так как это может повредить охлаждающие змеевики и аннулировать гарантию.

- Выньте замороженные продукты из морозильника и поместите их в холодильник, чтобы защитить продукты.
- Отключите морозильник. Индикатор «Power» и индикатор «Run» должны быть выключены (красный и зеленый свет выключен).
- Во время разморозки лед тает в камере.
- Открутите и снимите сливную крышку с наружной передней части морозильной камеры (внизу слева).
- Поставьте неглубокую емкость снаружи сливного отверстия. Вода при разморозке вытечет.
- Время от времени проверяйте емкость, чтобы вода не переливалась.
- Очистите внутреннюю часть морозильной камеры.
- Установите заглушку.
- Подключите устройство и подождите, пока загорится индикатор «Питание» (горит красный свет).
- Установите ручку регулировки температуры на «7». Должен загореться индикатор «Run» (зеленый).
- Дайте камере охладиться в течение одного часа.
- Верните продукты в камеру.
- Отрегулируйте ручку регулировки температуры, чтобы установить в морозильной камере предпочтительную температуру.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ:

Размораживание обычно занимает несколько часов. Если оставить дверь открытой, это ускорит процесс. Кроме того, если поливать теплой водой (не кипящей) лед / ледяной нарост, это поможет ускорить таяние.

ВНИМАНИЕ! Выскабливание льда из морозильной камеры может привести к повреждению устройства.

Морозильное отделение

- Данное отделение предназначено для длительного хранения замороженных продуктов. Срок хранения - до трех месяцев.
- Срок хранения замороженных продуктов варьируется, и рекомендуемое время хранения не должно превышать. При размораживании морозильной камеры необходимо соблюдать инструкции по хранению замороженных продуктов.
- Предварительно упакованные коммерчески замороженные продукты должны храниться в соответствии с инструкциями производителей замороженных продуктов.
- Поместите замороженные продукты в морозильник как можно быстрее после покупки. Если на упаковке есть инструкции, внимательно следуйте этим инструкциям относительно сроков хранения.
- Крышка морозильной камеры подвержена разрушению из-за чрезмерного скопления льда. Обязательно размораживайте камеру, когда лед достигает толщины от 1/4 до 1/2 дюйма.
- Корзина для хранения продуктов нестандартной формы. Чтобы достать другие пакеты из морозильной камеры, просто сдвиньте корзину в сторону или выньте ее.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка морозильного ларя

- После установки вашего нового прибора рекомендуется тщательно его почистить.
- Отключите морозильный ларь; уберите продукты и корзину для хранения.
- Вымойте внутреннюю поверхность влажной теплой тканью, смоченной в теплой воде и растворе пищевой соды. Пропорции раствора должны быть около 2 столовых ложек пищевой соды на литр воды.
- Промойте корзину для хранения мягким моющим раствором.
- Обязательно содержите дверную прокладку (уплотнение) в чистоте, чтобы обеспечить эффективную работу устройства.
- Внешняя поверхность морозильной камеры должна быть очищена с помощью мягкого моющего средства и теплой воды.
- Протрите внутренние части корпуса и внешнюю поверхность мягкой тканью.
- Рекомендуется очищать устройство каждый раз, когда оно размораживается, чтобы обеспечить отсутствие запаха и эффективную работу устройства.

Во время отпуска

- **Короткие каникулы:** оставьте морозильную камеру включенной во время отпуска продолжительностью менее трех недель.
- **Длительные каникулы:** если прибор не будет использоваться в течение нескольких месяцев, удалите все продукты питания и отсоедините шнур питания. Тщательно очистите и высушите камеру. Для предотвращения появления запаха и образования плесени оставьте дверь слегка открытой: при необходимости заблокируйте ее или удалите дверь.

Перемещение морозильного ларя

- Отключите от розетки морозильную камеру.
- Удалите все продукты.
- Надежно закрепите все свободные предметы внутри морозильной камеры.
- Закройте дверь и закрепите ее липкой лентой.
- Убедитесь, что морозильная камера остается в вертикальном положении во время транспортировки.

Советы по энергосбережению

- Морозильная камера должна быть расположена в самой прохладной части помещения, вдали от нагревательных приборов или отопительных каналов, а также от прямых солнечных лучей.
- Перед помещением в морозильную камеру дайте горячим продуктам остыть до комнатной температуры. Перегрузка морозильной камеры заставляет компрессор работать дольше. Продукты, которые замораживаются слишком медленно, могут потерять качество или испортиться.
- Убедитесь, что продукты правильно упакованы, и протрите контейнеры насухо, прежде чем поместить их в морозильную камеру. Это сокращает накопление льда внутри морозильной камеры.
- Морозильная камера не должна быть выстлана алюминиевой фольгой, вощеной бумагой или бумажным полотенцем. Вкладыши мешают циркуляции холодного воздуха, что делает морозильную камеру менее эффективной.
- Упорядочивайте и маркируйте продукты питания, чтобы уменьшить количество открывания двери и сократить время поиска нужного продукта. Доставляйте столько продуктов, сколько необходимо за один раз, и закрывайте дверь как можно скорее.

ТЕХНИЧЕСКИЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Вы можете легко решить многие распространенные проблемы с морозильной камерой, сэкономив при этом стоимость возможного обслуживания. Попробуйте приведенные ниже предложения, чтобы узнать, можете ли вы решить проблему, прежде чем обращаться в сервис.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
Морозильная камера не работает.	Морозильная камера не подключена к розетке. Сработал автоматический выключатель или перегорел предохранитель.
Компрессор часто включается и выключается.	Температура в помещении выше, чем обычно. Большое количество продуктов было добавлено в морозильную камеру. Дверь слишком часто открывается. Дверь не закрыта полностью. Контроль температуры установлен неправильно. Прокладка двери не герметизируется должным образом. Морозильная камера не имеет правильных зазоров от стен. Морозильная камера недавно была отключена на некоторое время. Для полного охлаждения морозильной камеры требуется 4 часа.
Температура внутри морозильной камеры слишком высокая.	Контроль температуры установлен на слишком высокую температуру. Поверните регулятор в положение с более низкой температурой и подождите несколько часов, пока температура не стабилизируется. Дверь держится открытой слишком долго или открывается слишком часто. Теплый воздух поступает в морозильную камеру каждый раз, когда открывается дверь. Открывайте дверь реже. Дверь не закрыта полностью. Прокладка двери не герметизируется должным образом. Большое количество теплых или горячих продуктов было помещено недавно в камеру. Подождите, пока морозильная камера не достигнет выбранной температуры. Морозильная камера недавно была отключена на некоторое время. Для полного охлаждения морозильной камеры требуется 4 часа.
Температура внутри морозильной камеры слишком низкая.	Контроль температуры установлен на слишком низкую температуру. Поверните регулятор в положение с более высокой температурой и подождите несколько часов для стабилизации температуры.
Температура внешней поверхности морозильной камеры высокая.	Внешние стены морозильной камеры могут быть на целых 30 градусов F теплее, чем комнатная температура. Это нормально, когда компрессор работает для передачи тепла из морозильной камеры.
Хлопок или треск при включении компрессора.	Металлические детали подвергаются расширению и сжатию, как в трубах горячего водоснабжения. Это нормально. Звук будет выравниваться или исчезать, поскольку морозильная камера продолжает работать.
Булькающий или журчащий звук, похожий на кипение воды.	Хладагент (используемый для охлаждения морозильной камеры) циркулирует по всей системе. Это нормально.
Вибрации.	Убедитесь, что морозильная камера находится на ровной поверхности. Пол неровный или слабый. Морозильная камера качается на полу при перемещении. Убедитесь, что пол может выдержать морозильную камеру. Выровняйте морозильную камеру, поместив деревянные или металлические прокладки под часть морозильной камеры.

	Морозильник касается стены. Выровняйте морозильник и отодвиньте его от стены. Смотрите “Инструкции по установке”.
Влага образуется на внутренних стенках морозильной камеры.	Погода жаркая и влажная, что увеличивает скорость нарастания льда. Это нормально. Дверь слегка приоткрыта. Дверь держится открытой слишком долго или открывается слишком часто. Открывайте дверь реже. Дверь не герметично закрыта.
Влага образуется на внешней стороне морозильной камеры.	Дверь слегка приоткрыта, в результате чего холодный воздух из морозильной камеры встречается с теплым влажным воздухом снаружи.
Дверь не закрывается должным образом.	Морозильная камера находится на не ровной поверхности. Прокладка грязная. Корзина для хранения находится не на своем месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	CF-100	CF-150	CF-200
Напряжение, В	220	220	220
Мощность, Вт	100	110	120
Габариты, мм	538*553*836	694*553*836	899*553*836
Вес, кг	23,5	27,5	31,5
Хладагент	R600a	R600a	R600a
Темп. Режим	≤-18С	≤-18С	≤-18С